

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

F. 2003 — 2424

[2003/02108]

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Régie des Bâtiments

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 18 septembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Régie des Bâtiments, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 2000 et 4 décembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 novembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 février 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 13 décembre 2002;

Vu le protocole n° 433 du 20 septembre 2002 du Comité des Services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonction publique administrative fédérale de niveau 1 inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que l'augmentation linéaire des échelles de traitement liées aux grades communs et particuliers entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003;

Considérant qu'il s'impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises et des Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 18 septembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Régie des Bâtiments, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 2000 et du 4 décembre 2001, les échelles de traitement qui figurent dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement dans la quatrième colonne du même tableau à partir du 1^{er} janvier 2003.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

N. 2003 — 2424

[2003/02108]

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Regie der Gebouwen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 september 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Regie der Gebouwen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 2000 en 4 december 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 13 december 2002;

Gelet op het protocol nr. 433 van 20 september 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van het niveau 1 één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat de lineaire verhoging van de weddenschalen verbonden aan de gemene en bijzondere graden op 1 januari 2003 in werking treedt;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddenschalen;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de hierna vermelde bepalingen van het artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 september 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Regie der Gebouwen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 2000 en 4 december 2001 worden de weddenschalen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de weddenschalen van de vierde kolom van dezelfde tabel vanaf 1 januari 2003.

| Article 1 ^{er} | | Artikel 1 | |
|--|---|---|---|
| Directeur général des bâtiments (rang 16) | 48 174,34 — 63 957,25 11 × 2 × 1 434,81 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. | Directeur-generaal der Gebouwen (rang 16) | 48 656,09 — 64 596,85 11 × 2 × 1 449,16 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. |
| Directeur général adjoint (rang 15) | 43 695,65 — 59 023,49 11 × 2 × 1 393,44 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. | Adjunct-directeur-generaal (rang 15) | 44 132,61 — 59 613,79 11 × 2 × 1 407,38 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. |
| Conseiller d'expertises (rang 13) | 23 819,80 — 32 318,51 3 × 1 × 618,08 7 × 2 × 949,21 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. | Adviseur voor expertises (rang 13) | 24 058,00 — 32 641,78 3 × 1 × 624,27 7 × 2 × 958,71 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. |
| Conseiller adjoint d'expertises (rang 10) | 22 252,56 — 28 852,85 3 × 1 × 618,08 5 × 2 × 949,21 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. | Adjunct-adviseur voor expertises (rang 10) | 22 475,09 — 29 141,45 3 × 1 × 624,27 5 × 2 × 958,71 Cl. 24 a. - N 1 - G.B. Kl. 24 j. - N 1 - G.B. |

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Art. 3. Notre Ministre des Entreprises et des Participations publiques est chargé, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises et des Participations publiques,
R. DAEMS

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

Art. 3. Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2425

[C - 2003/12150]

8 MARS 2003. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques pour le 1^{er} degré de la hiérarchie de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, modifié par les lois des 22 juillet 1993, 10 avril 1995 et 19 octobre 1998;

Vu la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 2003 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management au sein de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 2003 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu les remarques des syndicats, données le 11 février 2003 en ce qui concerne le Syndicat libre de la Fonction publique et la Centrale générale des Services publics, conformément à l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Consultée conformément à l'article 54, alinéa 2, des lois précitées, la Centrale chrétienne des Services publics n'a pas répondu dans le délai requis;

Vu l'avis numéro 35.047 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 24 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de la Politique d'égalité des chances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois correspondant à des fonctions de management visés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 mars 2003 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management au sein de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2425

[C - 2003/12150]

8 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste trap van de hiërarchie van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op de wet van 16 december 2002, houdende de oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2003 houdende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 2003 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen die eenzelfde taaltrap vormen;

Gelet op de opmerkingen van de vakbonden, gegeven op 11 februari 2003, voor wat betreft het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, en de Algemene Centrale van Openbare Diensten, overeenkomstig artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

De Federatie van Christelijke Syndicaten der Openbare Diensten werd in overeenstemming met artikel 54, tweede lid, geconsulteerd en heeft niet binnen de voorgeschreven termijn geantwoord.

Gelet op het advies nummer 35.047 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 24 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en Gelijke-Kansenbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen overeenstemmend met de managementfuncties vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 19 maart 2003 houdende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, worden in taalkaders verdeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.